



ARIS RISK & COMPLIANCE MANAGER **CONVENTIONS DE LA GESTION** **D'ENQUÊTE**

VERSION 10.0 - SERVICE RELEASE 6

Octobre 2018

This document applies to ARIS Risk & Compliance Manager Version 10.0 and to all subsequent releases.

Specifications contained herein are subject to change and these changes will be reported in subsequent release notes or new editions.

Copyright © 2010 - 2018 [Software AG](#), Darmstadt, Germany and/or Software AG USA Inc., Reston, VA, USA, and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.

The name Software AG and all Software AG product names are either trademarks or registered trademarks of Software AG and/or Software AG USA Inc. and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective owners.

Detailed information on trademarks and patents owned by Software AG and/or its subsidiaries is located at <http://softwareag.com/licenses>.

Use of this software is subject to adherence to Software AG's licensing conditions and terms. These terms are part of the product documentation, located at <http://softwareag.com/licenses> and/or in the root installation directory of the licensed product(s).

This software may include portions of third-party products. For third-party copyright notices, license terms, additional rights or restrictions, please refer to "License Texts, Copyright Notices and Disclaimers of Third Party Products". For certain specific third-party license restrictions, please refer to section E of the Legal Notices available under "License Terms and Conditions for Use of Software AG Products / Copyright and Trademark Notices of Software AG Products". These documents are part of the product documentation, located at <http://softwareag.com/licenses> and/or in the root installation directory of the licensed product(s).

Contenu

1	Conventions de texte	1
2	Introduction	2
3	Contenu du document.....	3
3.1	Objectifs et limites.....	3
4	Conventions ARIS.....	4
4.1	Création d'utilisateurs et de groupes d'utilisateurs	4
4.1.1	Affectations Rôle à Personne.....	5
4.2	Création d'un modèle de questionnaire	7
4.2.1	Créer des dépendances entre des réponses possibles et des questions/chapitres.....	11
4.2.1.1	Objets et relations.....	11
4.2.1.2	Activation de questions/chapitres dépendants	12
4.2.1.2.1	Une réponse possible active toujours les mêmes questions/chapitres	12
4.2.1.2.2	Une réponse possible active différentes questions/chapitres dans le contexte d'une question spécifique.....	13
4.2.1.3	Position des questions/chapitres dépendants dans ARIS Risk & Compliance Manager	15
4.2.1.3.1	Question/chapitre dépendant situé directement sous la question d'activation.....	15
4.2.1.3.2	Question/chapitre dépendant à une position définie.....	16
4.2.2	Objet Modèle de questionnaire	17
4.2.3	Objet Chapitre.....	20
4.2.4	Objet Question	21
4.2.5	Objet Ensemble de réponses	24
4.2.6	Objet Réponse possible.....	25
4.2.7	Types de questions	26
4.2.8	Évaluation de la réponse par le vérificateur d'enquête	27
4.3	Affectations de modèles de questionnaires	28
4.3.1	Relations des objets d'un modèle de questionnaire dans un modèle Affectations de modèles de questionnaires.....	30
4.3.2	Tâche d'enquête	31
4.3.3	Relations des objets d'une tâche d'enquête dans le modèle Affectations de modèles de questionnaires	35
5	Informations légales	40
5.1	Étendue de la documentation	40
5.2	Protection des données.....	41
5.3	Disclaimer	41

1 Conventions de texte

Les menus contextuels, les noms de fichiers, etc. sont représentés de la manière suivante :

- Les menus contextuels, les touches de raccourcis, les dialogues, les noms de fichiers, les entrées sont représentés **en gras**.
- Les entrées pour lesquelles vous décidez du contenu sont représentées **<en gras et entre crochets>**.
- Les textes d'exemple d'une ligne sont séparés en fin de ligne par le signe ↵, par exemple un long chemin de répertoire comprenant plusieurs lignes pour des raisons de place.
- Les extraits de fichiers sont représentés dans le format caractères suivant :

`Ce paragraphe contient un extrait de fichier.`

2 Introduction

Pour simplifier la création de modèles de questionnaires et faciliter la réutilisation, il est possible de modéliser les objets d'un modèle de questionnaire dans ARIS Architect. Cette fonction n'est disponible que si les règles ou conventions méthodiques et fonctionnelles sont respectées lors de la modélisation dans ARIS Architect. Dans ce cas seulement, toutes les données modélisées peuvent être transférées et réutilisées dans ARIS Risk & Compliance Manager.

3 Contenu du document

Les chapitres suivants définissent les normes relatives à l'utilisation des vues descriptives, types de modèle, types d'objet, types de relation ou de liaison ainsi que des attributs.

3.1 Objectifs et limites

Objectif : définir des directives de modélisation

Ce manuel ne contient pas : la documentation d'utilisateur

4 Conventions ARIS

4.1 Création d'utilisateurs et de groupes d'utilisateurs

Les utilisateurs et les groupes d'utilisateurs sont modélisés dans ARIS Architect dans l'organigramme avec les objets **Personne** (OT_PERS) et **Rôle** (OT_PERS_TYPE).

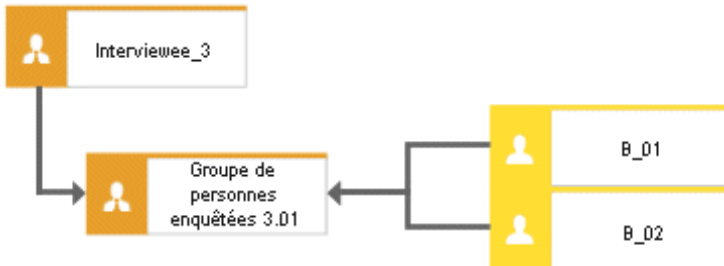


Illustration 1: Structure Utilisateurs/Groupes d'utilisateurs (organigramme)

Le rôle supérieur **Interviewee_3** détermine par conséquent les rôles que les rôles subordonnés occupent dans ARIS Risk & Compliance Manager. Les deux rôles sont reliés via la liaison **est une généralisation de**. **Groupe de personnes enquêtées 3.01** est donc une généralisation de **Interviewee_3**. Le nom du rôle supérieur définit le rôle et le niveau du groupe à générer, par exemple <Rôle>_<Niveau>, soit Interviewee_3 > Rôle : 3 (ou spécifique à l'objet). Aucun groupe d'utilisateurs n'est généré dans ARIS Risk & Compliance Manager pour le rôle supérieur (**Interviewee_3**).

Principe des niveaux de rôle :

- Niveau de rôle 1 : indépendants de l'environnement
Les droits accordés au groupe d'utilisateurs sur la base de leur rôle s'appliquent à tous les environnements qui sont affectés à ce groupe d'utilisateurs.
- Niveau de rôle 2 : spécifiques à l'environnement
Les droits accordés au groupe d'utilisateurs sur la base de leur rôle s'appliquent à l'environnement dans lequel ce groupe d'utilisateurs a été créé.
- Niveau de rôle 3 : spécifiques à l'objet
Les droits accordés au groupe d'utilisateurs sur la base de leur rôle s'appliquent aux objets correspondants de l'environnement actuel dans lequel ce groupe d'utilisateurs a été créé.

Dès lors, pour l'exemple ci-dessus, le groupe d'utilisateurs **Groupe de personnes enquêtées 3.01** est créé dans ARIS Risk & Compliance Manager avec le rôle **Personne enquêtée** et le niveau 3 (donc avec des droits spécifiques à l'objet). En outre, les utilisateurs sont créés avec l'identificateur **B_01** et **B_02**.

MAPPAGE NOM DE RÔLE (ARCM) VERS RÔLE (ARIS)

Les affectations suivantes sont valables pour les groupes d'utilisateurs dans ARIS Risk & Compliance Manager et la dénomination à utiliser dans ARIS Architect. Vous trouverez le reste des rôles dans les autres manuels des conventions.

Rôle (ARCM)	Rôle (ARIS)	Niveau de rôle
roles.surveyauditor	Auditeur d'enquête	Niveau 1 et 2
roles.surveymanager	Gestionnaire d'enquête	Niveau 1, 2 et 3
roles.surveyreviewer	Vérificateur d'enquête	Uniquement niveau 3
roles.questionnaireowner	Personne enquêtée	Uniquement niveau 3

4.1.1 Affectations Rôle à Personne

AFFECTATIONS RÔLE (ARIS) A GROUPE D'UTILISATEURS (ARCM)

Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Rôle** (groupe d'utilisateurs) :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Nom	AT_NAME	name	X	Le nom d'un groupe d'utilisateurs est limité à 250 caractères.
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	
Rôle	-	rôle	X	Les valeurs de Rôle et Niveau de rôle peuvent être déterminées comme décrit ci-dessus.
Niveau de rôle	-	rolelevel	X	
Utilisateurs	-	groupmembers	-	Les utilisateurs sont déterminés via la liaison assume entre une personne et un rôle.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

AFFECTATIONS PERSONNE (ARIS) A UTILISATEUR (ARCM)

Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Personne** (utilisateur) :

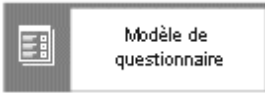
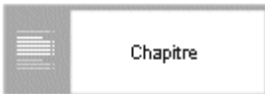
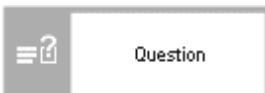
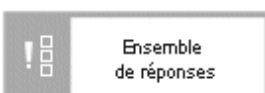

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Connexion	AT_LOGIN	Userid	X	L'ID d'un utilisateur est limité à 250 caractères.
Prénom	AT_FIRST_NAME	firstname	X	
Nom	AT_LAST_NAME	lastname	X	
		name	-	Se compose du nom et du prénom.
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	
Adresse e-mail	AT_EMAIL_ADDR	email	X	
Numéro de téléphone	AT_PHONE_NUM	phone	-	
		clients	-	Le champ Environnements est identifié par l'environnement dans lequel les données sont importées.
		remplaçants	-	Le champ Remplaçants est uniquement géré manuellement.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2 Création d'un modèle de questionnaire

Pour simplifier la gestion des données de base, il est possible de modéliser des modèles de questionnaires dans ARIS Architect. Le modèle **Gestion d'enquête** (MT_SURVEY_MGMT) est utilisé dans ce cas. Les objets suivants peuvent être utilisés au sein du modèle :

OBJETS ET SYMBOLES

Type d'objet	Nom API	Symbole
Modèle de questionnaire	OT_SURVEY_QUEST_TMPL	 Modèle de questionnaire
Chapitre	OT_SURVEY_SECTION	 Chapitre
Question	OT_SURVEY_QUESTION	 Question
Ensemble de réponses	OT_SURVEY_OPTION_SET	 Ensemble de réponses
Réponse possible	OT_SURVEY_OPTION	 Réponse possible

Les relations entre les objets d'un modèle de questionnaire sont illustrées par un exemple.

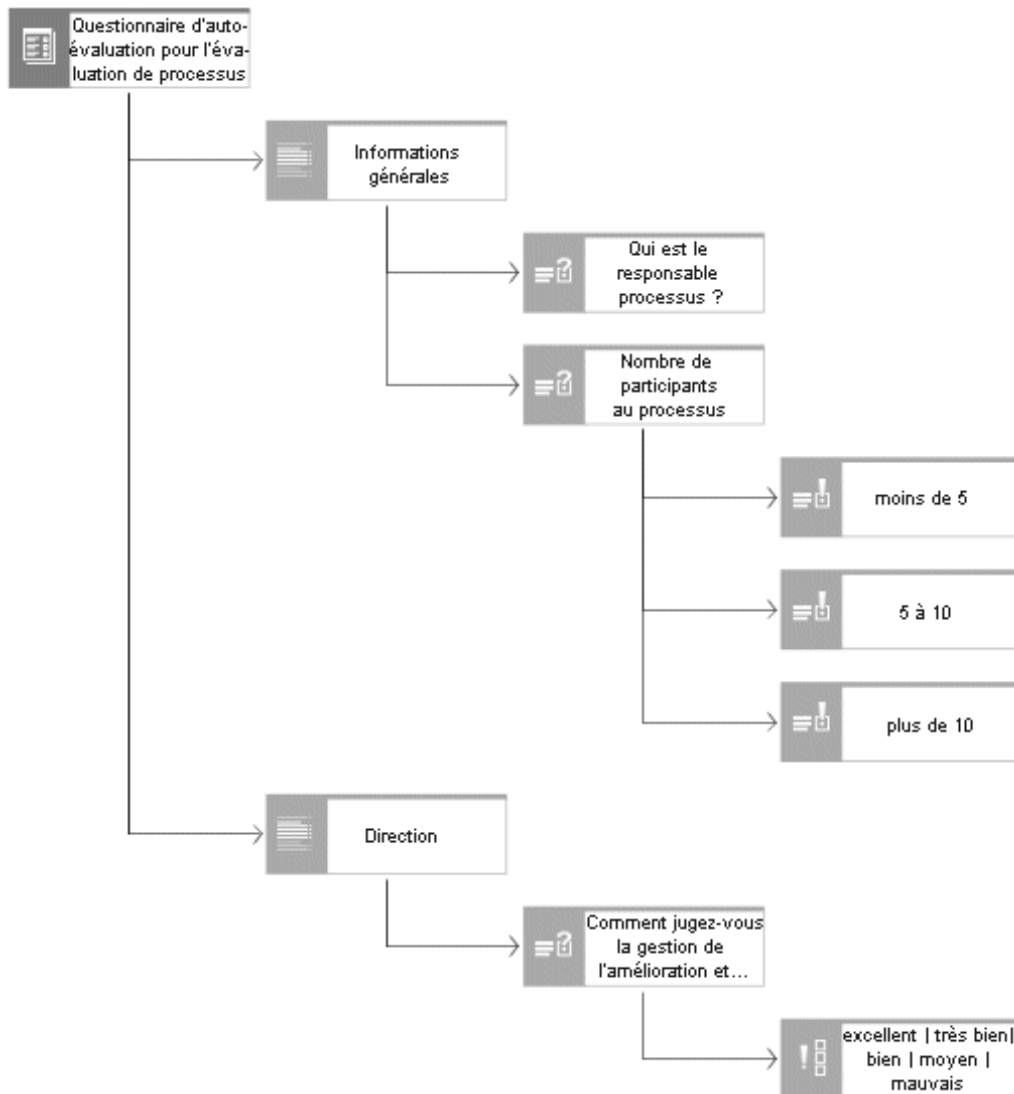


Illustration 2: Exemple de modèle de questionnaire (modèles de gestion d'enquête)

L'élément supérieur est le modèle de questionnaire (**Questionnaire d'auto-évaluation pour l'évaluation de processus**). Vous pouvez affecter autant de chapitres que vous souhaitez à un modèle de questionnaire. Les chapitres peuvent également contenir un nombre quelconque de sous-chapitres. Dans l'exemple ci-dessus, le modèle de questionnaire compte les deux chapitres **Informations générales** et **Direction**. Il est impossible d'affecter directement une question à un modèle de questionnaire. Les questions peuvent être ajoutées uniquement aux chapitres. Une question ne peut être présente qu'une seule fois dans un chapitre. Dans la figure ci-dessus, les questions **Qui est le responsable processus ?** et **Nombre de participants au processus** sont affectées au chapitre **Informations générales**. La question **Qui est le responsable processus ?** est une question ouverte du type **Texte**. Cela signifie qu'une zone de texte libre est disponible pour répondre à la question. La question **Nombre de participants au processus** est du type **Sélection individuelle**. Comme le montre la figure ci-dessus, trois réponses possibles sont affectées à cette question. Pour répondre à la question, l'utilisateur peut sélectionner l'une des trois réponses possibles.

Si une combinaison de réponses possibles doit être utilisée plus souvent, les réponses possibles peuvent être regroupées dans un ensemble de réponses. Dans l'exemple ci-dessus, l'ensemble de réponses **excellent/très bien/bien/moyen/mauvais** est affecté à la question **Comment jugez-vous la gestion de l'amélioration et l'adaptation continues des déroulements de processus par la direction ?**. Cet ensemble de réponses peut être modélisé dans chaque modèle du type **Gestion d'enquête** ou dans un modèle séparé regroupant tous les ensembles de réponses.

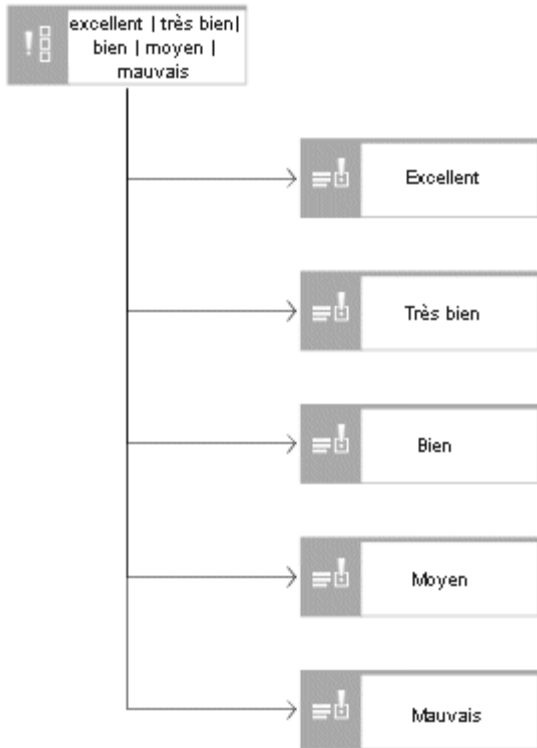


Illustration 3: Ensemble de réponses (modèle de gestion d'enquête)

Les liaisons et relations suivantes sont pertinentes entre les objets de la gestion d'enquête :

RELATIONS DES OBJETS D'UN MODELE DE QUESTIONNAIRE

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Modèle de questionnaire	contient	Chapitre	Un modèle de questionnaire peut posséder plusieurs chapitres. Un chapitre ne peut être présent que dans un seul modèle de questionnaire. Il n'est pas possible de réutiliser des chapitres dans différents modèles de questionnaires pour la modélisation.
Chapitre	contient	Chapitre	Un chapitre peut contenir plusieurs sous-chapitres. Un sous-chapitre ne peut posséder qu'un seul chapitre supérieur.
Chapitre	contient	Question	Un chapitre peut contenir plusieurs questions. Une question ne peut être présente qu'une seule fois dans un chapitre. Il est cependant possible d'utiliser une question dans différents chapitres. Une question peut également être utilisée dans différents modèles de questionnaires.
Question	contient	Ensemble de réponses	Un ensemble de réponses précisément peut être affecté à une question. Un ensemble de réponses peut cependant être affecté à différentes questions.
Question	a	Réponse possible	Plusieurs réponses possibles peuvent être affectées à une question. Une réponse possible peut être affectée à différentes questions.
Ensemble de réponses	a	Réponse possible	Un ensemble de réponses peut contenir plusieurs réponses possibles. Une réponse possible peut être affectée à différents ensembles de réponses.

4.2.1 Créer des dépendances entre des réponses possibles et des questions/chapitres

Vous pouvez créer des dépendances entre une réponse possible et des questions/chapitres supplémentaires. Dans ce cas, les personnes enquêtées doivent répondre à des questions supplémentaires ou traiter des chapitres supplémentaires en fonction des réponses données. Vous ne pouvez créer des questions supplémentaires que pour les types de questions **Sélection individuelle** et **Sélection multiple**. Une réponse possible peut activer simultanément des questions et des chapitres supplémentaires. Les dépendances sont modélisées dans un modèle de la **gestion d'enquête**. Assurez-vous de ne pas modéliser de cycles au sein des dépendances.

Exemple

Question : **Comment évaluez-vous la performance des gestionnaires en ce qui concerne l'ajustement et l'amélioration continus des processus ?**

Réponse possible 1 : **Bien** (aucune question supplémentaire n'attend de réponse)

Réponse possible 2 : **Moyen** (aucune question supplémentaire n'attend de réponse)

Réponse possible 3 : **Faible** (active la question supplémentaire : **Que pourrait-on améliorer ?**)

4.2.1.1 Objets et relations

RELATIONS DES OBJETS D'UN MODELE DE LA GESTION D'ENQUETE.

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Réponse possible	active	Question	Une réponse possible peut activer une ou plusieurs questions.
Réponse possible	active	Chapitre	Une réponse possible peut activer un ou plusieurs chapitres.

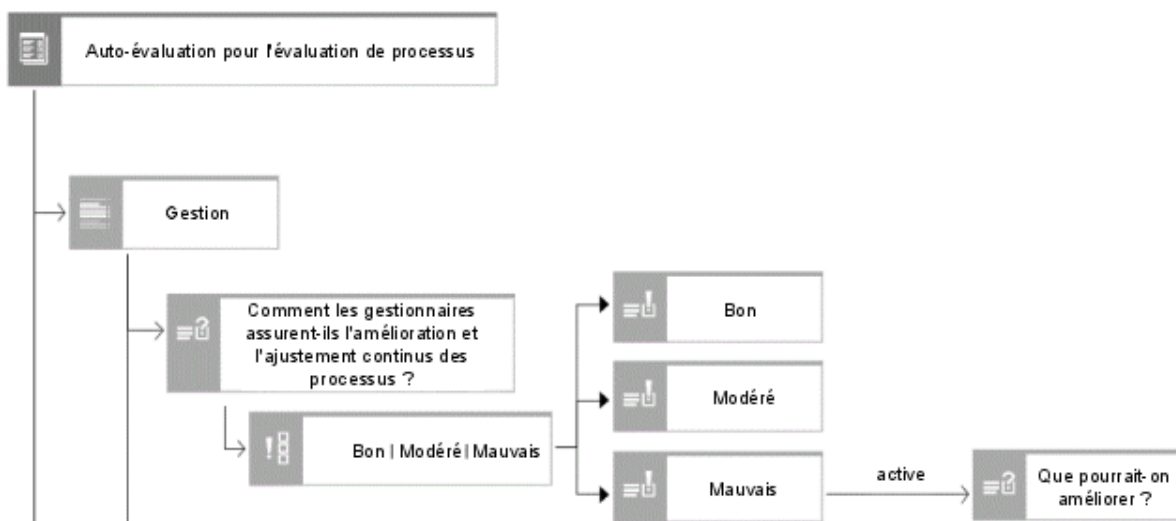


Illustration 4: Dépendance entre une réponse possible et une question

4.2.1.2 Activation de questions/chapitres dépendants

4.2.1.2.1 Une réponse possible active toujours les mêmes questions/chapitres

Une réponse possible est souvent utilisée plusieurs fois dans un modèle de questionnaire, surtout si elle fait partie d'un ensemble de réponses. Si le fait de répondre **Faible** doit toujours activer la même question (**Que pourrait-on améliorer ?**, par exemple), cette question doit être associée à cette réponse possible. La même règle s'applique aux chapitres.

Exemple

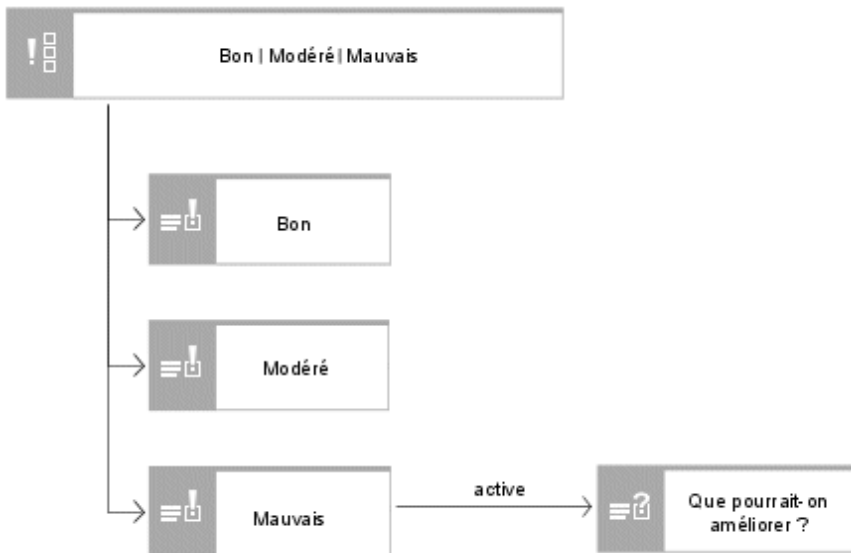


Illustration 5: Une réponse possible active toujours la même question

4.2.1.2.2 Une réponse possible active différentes questions/chapitres dans le contexte d'une question spécifique

Une réponse possible (**Faible**, par exemple) peut activer différentes questions en fonction du contexte. Pour ce faire, la connexion **est valide dans le contexte de** doit être utilisée pour définir dans quel contexte une certaine question dépendante doit être activée. La même règle s'applique aux chapitres.

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Question	est valide dans le contexte de	Question	Une question est activée uniquement par une réponse possible dans le contexte d'une question particulière.
Chapitre	est valide dans le contexte de	Question	Un chapitre est activé uniquement par une réponse possible dans le contexte d'une question particulière.

Exemple

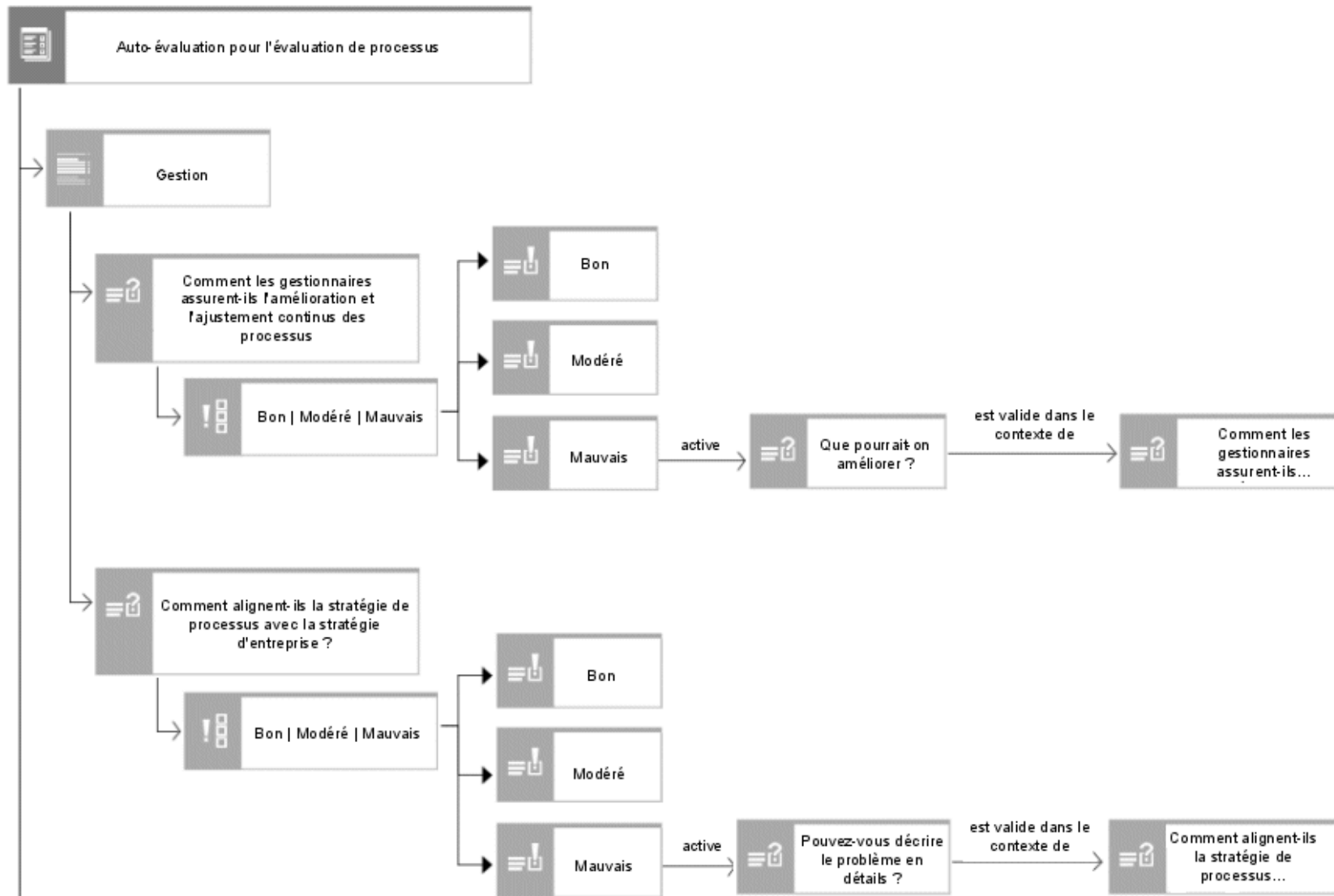


Illustration 6: Une réponse possible active différentes questions dans différents contextes

4.2.1.3 Position des questions/chapitres dépendants dans ARIS Risk & Compliance Manager

Une fois que le modèle de questionnaire est modélisé dans ARIS, vous pouvez le transférer dans ARIS Risk & Compliance Manager (**Synchroniser ARCM**). Vous avez le choix entre deux options pour définir la position de la question/du chapitre dépendant dans le modèle de questionnaire d'ARIS Risk & Compliance Manager.

4.2.1.3.1 Question/chapitre dépendant situé directement sous la question d'activation

Si la question/le chapitre dépendant peut être affiché sous la question d'activation dans la structure du modèle de questionnaire d'ARIS Risk & Compliance Manager, utilisez la connexion **active** pour associer cette question/ce chapitre à la réponse possible dans ARIS.

CAS STANDARD

Si la réponse possible à l'origine du déclenchement est connectée à plusieurs questions dans ARIS, la synchronisation d'ARIS Risk & Compliance Manager génère le nombre correspondant de copies de la question/du chapitre activé. Dans la structure du modèle de questionnaire d'ARIS Risk & Compliance Manager, chaque copie de la question/du chapitre activé est affichée directement en dessous de la question d'activation. Une réponse possible déclenche seulement la question/le chapitre dépendant qui est affiché en dessous de la question d'activation.

CAS PARTICULIERS

PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES DECLENCENT LA MEME QUESTION DEPENDANTE

Si plusieurs réponses possibles à une question déclenchent la même question dépendante, cette question dépendante est affichée une seule fois en dessous de cette question.

PLUSIEURS QUESTIONS ACTIVENT LE MEME CHAPITRE DEPENDANT

- Si plusieurs questions au sein d'un chapitre activent le même chapitre dépendant, ce chapitre dépendant est affiché une seule fois en dessous de ce chapitre.
- Si plusieurs questions présentes dans plusieurs chapitres qui font partie du même chapitre de niveau supérieur activent le même chapitre dépendant, ce chapitre dépendant est affiché une seule fois en dessous de ce chapitre de niveau supérieur.

PLUSIEURS QUESTIONS ACTIVENT LA MEME QUESTION DEPENDANTE

Si plusieurs questions d'un chapitre activent la même question dépendante, cette question dépendante est affichée une seule fois au sein de ce chapitre.

4.2.1.3.2 Question/chapitre dépendant à une position définie

Si vous souhaitez préciser la position d'une question/d'un chapitre dépendant dans la structure du modèle de questionnaire d'ARIS Risk & Compliance Manager, vous devez la modéliser de manière explicite dans ARIS. Pour ce faire, utilisez la connexion **active** pour associer cette question/ce chapitre à la réponse possible. Par ailleurs, utilisez la connexion **contient** pour préciser la position de cette question/ce chapitre dans le chapitre/modèle de questionnaire.

Si la réponse possible (qui active la question/le chapitre dépendant) est associée à plusieurs questions dans ARIS, la synchronisation avec ARIS Risk & Compliance Manager ne génère qu'une seule question/un seul chapitre. Dans la structure du modèle de questionnaire d'ARIS Risk & Compliance Manager, la question/le chapitre dépendant est affiché à la même position que dans le modèle ARIS. Chaque réponse possible active la même question/le même chapitre dépendant.

Exemple

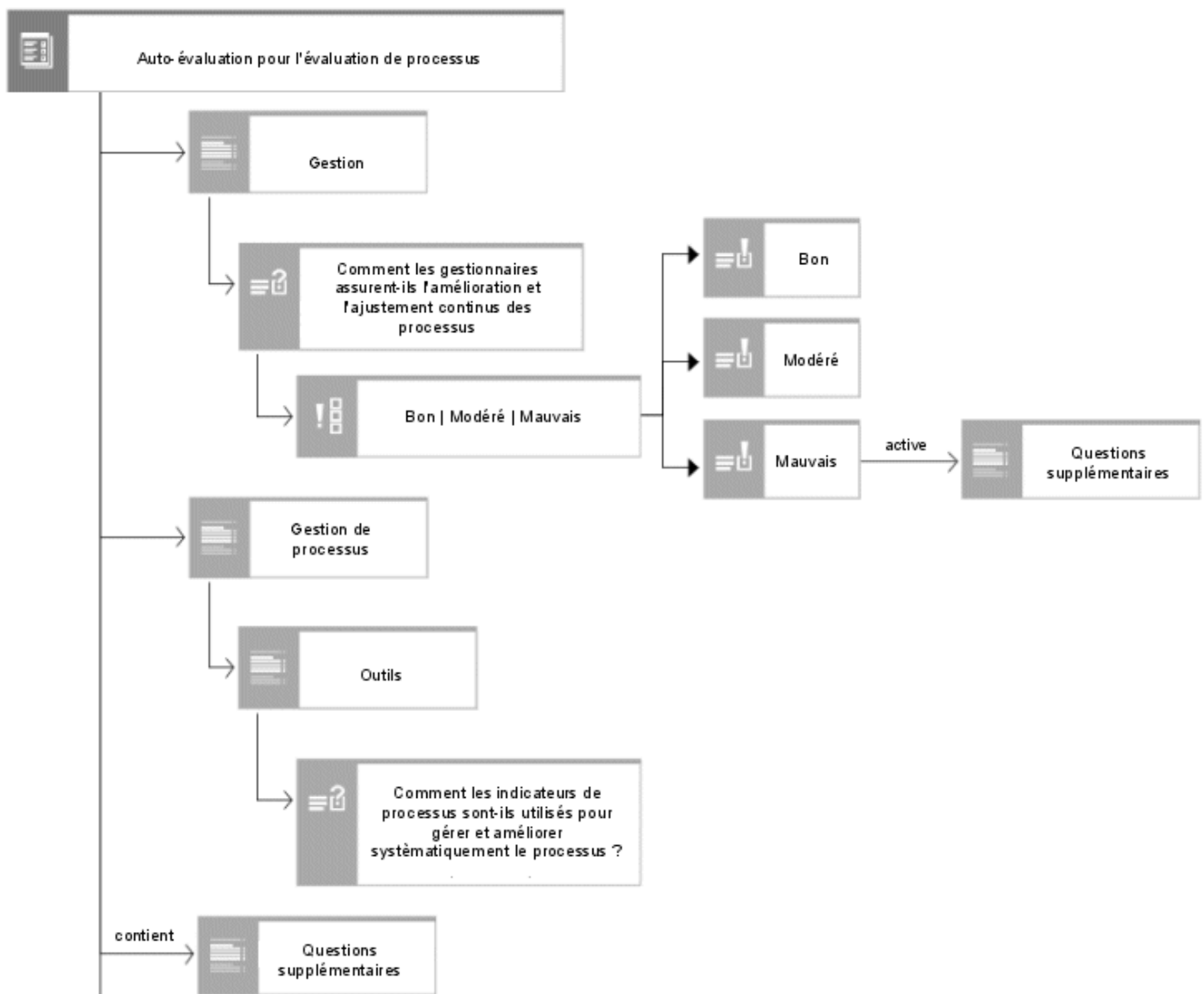


Illustration 7: Chapitre à une position définie dans la structure

4.2.2 Objet Modèle de questionnaire

Le modèle de questionnaire est modélisé dans ARIS Architect avec l'objet **Modèle de questionnaire** (OT_SURVEY_QUEST_TMPL). Pour chaque modèle de questionnaire dont l'attribut **Synchroniser ARCM** est défini, un modèle de questionnaire est créé dans ARIS Risk & Compliance Manager. Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Modèle de questionnaire** :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Nom	AT_NAME	name	X	Le nom d'un modèle de questionnaire est limité à 250 caractères.
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	
Chapitre	-	sections	-	Est déterminé (page 6) via la liaison entre le modèle de questionnaire et les chapitres affectés. Un lien correspondant vers le chapitre est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Title 1	AT_TITL1	document: <ul style="list-style-type: none"> ▪ name ▪ title 	-	Indicates the linked documents.
Title 2	AT_TITL2			
Title 3	AT_TITL3			
Title 4	AT_TITL4			
Link 1	AT_EXT_1	document: <ul style="list-style-type: none"> ▪ link 	-	Indicates the linked documents.
Link 2	AT_EXT_2			
Link 3	AT_EXT_3			
Link 4	AT_LINK			

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Stockage de documents ARIS Title 1 Stockage de documents ARIS Title 2 Stockage de documents ARIS Title 3 Stockage de documents ARIS Title 4	AT_ADS_TITL1 AT_ADS_TITL2 AT_ADS_TITL3 AT_ADS_TITL4	document: <ul style="list-style-type: none"> ▪ name ▪ title 	-	Indicates the linked documents.
Stockage de documents ARIS link 1 Stockage de documents ARIS link 2 Stockage de documents ARIS link 3 Stockage de documents ARIS link 4	AT_ADS_LINK_1 AT_ADS_LINK_2 AT_ADS_LINK_3 AT_ADS_LINK_4	document: <ul style="list-style-type: none"> ▪ link 	-	Indicates the linked documents.

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Score (cible)	AT_SCORE_TARGET	targetScore	-	Le score (cible) détermine le nombre de points à atteindre pour un questionnaire spécifique.
Synchroniser ARCM	AT_AAM_EXPORT_RELEVANT	-	-	Cet attribut détermine si un modèle de questionnaire doit être synchronisé avec ARIS Risk & Compliance Manager.
Numérotation automatique	AT_AUTOMATIC_NUMBERING	Numérotation automatique	-	Active (Oui) ou désactive (Non) la numérotation automatique de tous les chapitres et toutes les questions du questionnaire dans ARIS Risk & Compliance Manager.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2.3 Objet Chapitre

Le chapitre est modélisé dans ARIS Architect avec l'objet **Chapitre** (OT_SURVEY_SECTION). Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Chapitre** :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Nom	AT_NAME	name	X	Le nom d'un chapitre est limité à 250 caractères.
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	
Sous-chapitre	-	subSections	-	Est déterminé (page 6) via la liaison entre le chapitre et les sous-chapitres. Un lien correspondant vers le sous-chapitre est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Questions	-	questions	-	Est déterminé (page 6) via la liaison entre le chapitre et les questions affectées. Un lien correspondant vers la question est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Score (cible)	AT_SCORE_TARGET	targetScore	-	Le score (cible) détermine le nombre de points à atteindre pour un chapitre spécifique.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2.4 Objet Question

La question est modélisée dans ARIS Architect avec l'objet **Question** (OT_SURVEY_QUESTION). Un ensemble de réponses et des réponses possibles ne peuvent pas être affectés simultanément à une question. Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet Question :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Description/ Définition	AT_DESC	question_text	X	L'attribut ARIS Description/Définition contient le texte de la question.
Remarque/ Exemple	AT_REM	remark	-	L'attribut ARIS Remarque/Exemple peut contenir des remarques et des explications relatives au texte de la question.
Ensemble de réponses	-	optionSet	-/X	Est déterminé (page 6) via la liaison entre la question et l'ensemble de réponses affecté. Un lien correspondant vers l'ensemble de réponses est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Réponses possibles	-	options	-/X	Est déterminé via la liaison entre la question et les réponses possibles. Un lien correspondant vers la réponse possible est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Remarques autorisées	AT_ANNOTATIONS_ALLOWED	Notes allowed	-	Détermine si une personne enquêtée peut ajouter une remarque à une question (valeur par défaut : False = Non).
Type de question	AT_QUESTION_TYPE	type	X	Le type de question détermine la nature de la question (p. ex. Sélection individuelle, Texte)
Évaluation de la réponse par le vérificateur d'enquête	AT_REVIEWER_RATES_ANSWER	reviewerRates Answer	-	Détermine si le vérificateur d'enquête peut évaluer les réponses de la personne enquêtée et ainsi attribuer un score (valeur par défaut : False = Non).

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Question optionnelle	AT_OPTIONAL_QUESTION	optional Question	-	Détermine si les questions sont facultatives (valeur par défaut : False = Non).
Title 1	AT_TITL1	document: ▪ name ▪ title	-	Indicates the linked documents.
Title 2	AT_TITL2			
Title 3	AT_TITL3			
Title 4	AT_TITL4			
Link 1	AT_EXT_1	document: ▪ link	-	Indicates the linked documents.
Link 2	AT_EXT_2			
Link 3	AT_EXT_3			
Link 4	AT_LINK			
Stockage de documents ARIS Title 1	AT_ADS_TITL1	document: ▪ name ▪ title	-	Indicates the linked documents.
Stockage de documents ARIS Title 2	AT_ADS_TITL2			
Stockage de documents ARIS Title 3	AT_ADS_TITL3			
Stockage de documents ARIS Title 4	AT_ADS_TITL4			

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Stockage de documents ARIS link 1	AT_ADS_LINK_1	document: ▪ link	-	Indicates the linked documents.
	AT_ADS_LINK_2			
ARIS link 1	AT_ADS_LINK_3			
Stockage de documents ARIS link 2	AT_ADS_LINK_4			
Stockage de documents ARIS link 3				
Stockage de documents ARIS link 4				

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2.5 Objet Ensemble de réponses

L'ensemble de réponses est modélisé dans ARIS Architect avec l'objet **Ensemble de réponses** (OT_SURVEY_OPTION_SET). Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet Ensemble de réponses :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Nom	AT_NAME	name	X	Le nom d'un ensemble de réponses est limité à 250 caractères.
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	
Réponses possibles	-	options	X	Est déterminé via la liaison entre l'ensemble de réponses et les réponses possibles. Un lien correspondant vers la réponse possible est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2.6 Objet Réponse possible

La réponse possible est modélisée dans ARIS Architect avec l'objet **Réponse possible** (OT_SURVEY_OPTION). Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Réponse possible** :

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Réponse possible	AT_NAME	name	X	Le nom d'une réponse possible est limité à 250 caractères.
Valeur de la réponse	AT_OPTION_VALUE	optionValue	-	La valeur de la réponse est utilisée pour le calcul du score (si la réponse correspondante a été sélectionnée).
Description/ Définition	AT_DESC	description	-	

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

4.2.7 Types de questions

Le type de question est une caractéristique essentielle d'une question. Le type de question détermine la manière dont on peut ou doit répondre à une question. En outre, le type de question influence l'autorisation d'affectation d'un ensemble de réponses ou de réponses possibles à une question.

Les types de questions suivants sont disponibles :

- **Sélection individuelle**

Le type de question Sélection individuelle détermine que la personne enquêtée ne peut sélectionner qu'une seule réponse parmi les réponses possibles disponibles. Dès que ce type de question a été sélectionné, un ensemble de réponses ou des réponses possibles doi(ven)t être affecté(es) à la question.

- **Sélection multiple**

Le type de question Sélection multiple détermine que la personne enquêtée peut sélectionner un nombre quelconque de réponses parmi les réponses possibles disponibles. Dès que ce type de question a été sélectionné, un ensemble de réponses ou des réponses possibles doi(ven)t être affecté(es) à la question.

- **Texte**

Le type de question Texte détermine que la personne enquêtée peut saisir le texte de son choix pour répondre à la question.

- **Numérique (nombre entier)**

Le type de question Numérique (nombre entier) détermine que la personne enquêtée doit saisir un nombre entier pour répondre à la question.

- **Numérique (nombre à virgule flottante)**

Le type de question Numérique (nombre à virgule flottante) détermine que la personne enquêtée doit saisir un nombre à virgule flottante pour répondre à la question.

- **Date**

Le type de question Date détermine que la personne enquêtée doit saisir une valeur de date pour répondre à la question.

- **Plage de dates**

Le type de question Plage de dates détermine que la personne enquêtée doit saisir une plage de dates (de... à...) pour répondre à la question.

Les types de questions mentionnés s'excluent réciproquement. Une question ne peut par conséquent posséder qu'un seul type de question.




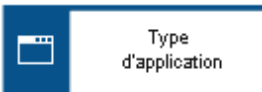

4.2.8 Évaluation de la réponse par le vérificateur d'enquête


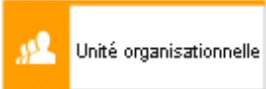
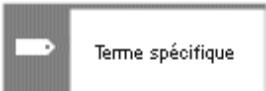
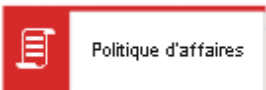

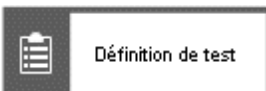
L'attribut **Évaluation de la réponse par le vérificateur d'enquête** permet au vérificateur d'enquête d'évaluer la réponse de la personne enquêtée. Toutefois, cette évaluation n'est possible que si les questions ne sont pas du type **Sélection individuelle** ou **Sélection multiple**. Si l'attribut a été défini, un ensemble de réponses ou des réponses possibles doi(ven)t être affecté(es) à la question. Dès que la personne enquêtée a répondu à la question, le vérificateur d'enquête peut sélectionner une réponse adaptée parmi les réponses possibles. De cette manière, il ne donne pas une réponse à la question effectivement posée, mais évalue la réponse de la personne enquêtée. Cette évaluation permet de déterminer le score pour la question correspondante.

4.3 Affectations de modèles de questionnaires

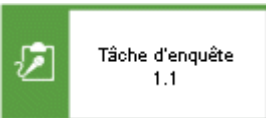
Un modèle du type **Affectations de modèles de questionnaires** peut être associé à un modèle du type **Gestion d'enquête**. Ce modèle représente les informations sur les domaines, objets et hiérarchies évoqués dans l'enquête. De plus, les objets du type **Tâche d'enquête** peuvent être modélisés avec les éléments concernés par l'enquête. Une tâche d'enquête affectée à un modèle de questionnaire dont l'attribut **Synchroniser ARCM** est défini est synchronisée avec ARIS Risk & Compliance Manager en même temps que les informations associées. Les informations modélisées directement au modèle de questionnaire ne sont pas prises en compte lors de l'importation.

Les objets suivants peuvent être affectés à un objet du type **Modèle de questionnaire** avec la liaison **affecte** dans le modèle **Affectations de modèles de questionnaires** :


Nom de type d'objet	Nom de type de symbole	Nom API	Symbole	Nom ARCM
Tâche	Projet/Tâche	OT_FUNC_INST	 	Modèle d'audit/étape d'audit
Catégorie de risque	Catégorie de risque	OT_RISK_CATEGORY		Catégorie de risque
Type d'application	Type d'application	OT_APPL_SYS_TYPE		Type d'application
Fonction	Fonction/contrôle	OT_FUNC		Processus/contrôle

Nom de type d'objet	Nom de type de symbole	Nom API	Symbole	Nom ARCM
			 Contrôle	
Unité organisationnelle	Unité organisationnelle	OT_ORG_UNIT	 Unité organisationnelle	Organisation
Terme spécifique	Terme spécifique	OT_TECH_TRM	 Terme spécifique	Règlements
Stratégie	Politique d'affaires	OT_POLICY	 Politique d'affaires	Définition de stratégie
Risque	Risque	OT_RISK	 Risque	Risque
Définition de test	Définition de test	OT_TEST_DEFINITION	 Définition de test	Définition de test

Les objets suivants peuvent être affectés à un objet du type **Modèle de questionnaire** avec la liaison **est déclenché par** dans le modèle **Affectations modèles de questionnaires** :

Tâche d'enquête	Tâche d'enquête	OT_SURVEYTASK	 Tâche d'enquête 1.1	Tâche d'enquête
-----------------	-----------------	---------------	--	-----------------

Le groupe de gestionnaires d'enquête responsable de l'enquête est affecté au modèle de questionnaire via la liaison **est affecté**.

Rôle	Rôle	OT_PERS_TYPE	 Rôle	Groupe de gestionnaires d'enquête
------	------	--------------	--	-----------------------------------

4.3.1 Relations des objets d'un modèle de questionnaire dans un modèle Affectations de modèles de questionnaires

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Modèle de questionnaire	affecte	Modèle d'audit/étape d'audit	Plusieurs modèles d'audits et/ou étapes d'audits peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Stratégie	Plusieurs définitions de stratégie peuvent être affectées à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Catégorie de risque	Plusieurs catégories de risques peuvent être affectées à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Terme spécifique/Règlements	Plusieurs règlements peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Fonction/Processus	Plusieurs processus peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Type d'application	Plusieurs types d'applications peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Unité organisationnelle	Plusieurs unités organisationnelles peuvent être affectées à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Modèle de questionnaire	affecte	Risque	Plusieurs risques peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Contrôle	Plusieurs contrôles peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	affecte	Définition de test	Plusieurs définitions de test peuvent être affectées à un modèle de questionnaire. Cette relation n'est pas reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	est déclenché par	Tâche d'enquête	Plusieurs tâches d'enquête peuvent être affectées à un modèle de questionnaire. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Modèle de questionnaire	est affecté	Rôle	Plusieurs groupes de gestionnaires d'enquête peuvent être affectés à un modèle de questionnaire. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.

4.3.2 Tâche d'enquête

Les objets du type **Tâche d'enquête** peuvent être liés à un objet du type **Modèle de questionnaire** à l'aide de la liaison **est déclenché par**. Les objets du type **Tâche d'enquête**, qui sont modélisés au niveau d'un modèle de questionnaire et dont l'attribut **Synchroniser ARCM** est défini, sont synchronisés avec ARIS Risk & Compliance Manager, y compris tous les objets modélisés au niveau de la tâche d'enquête.

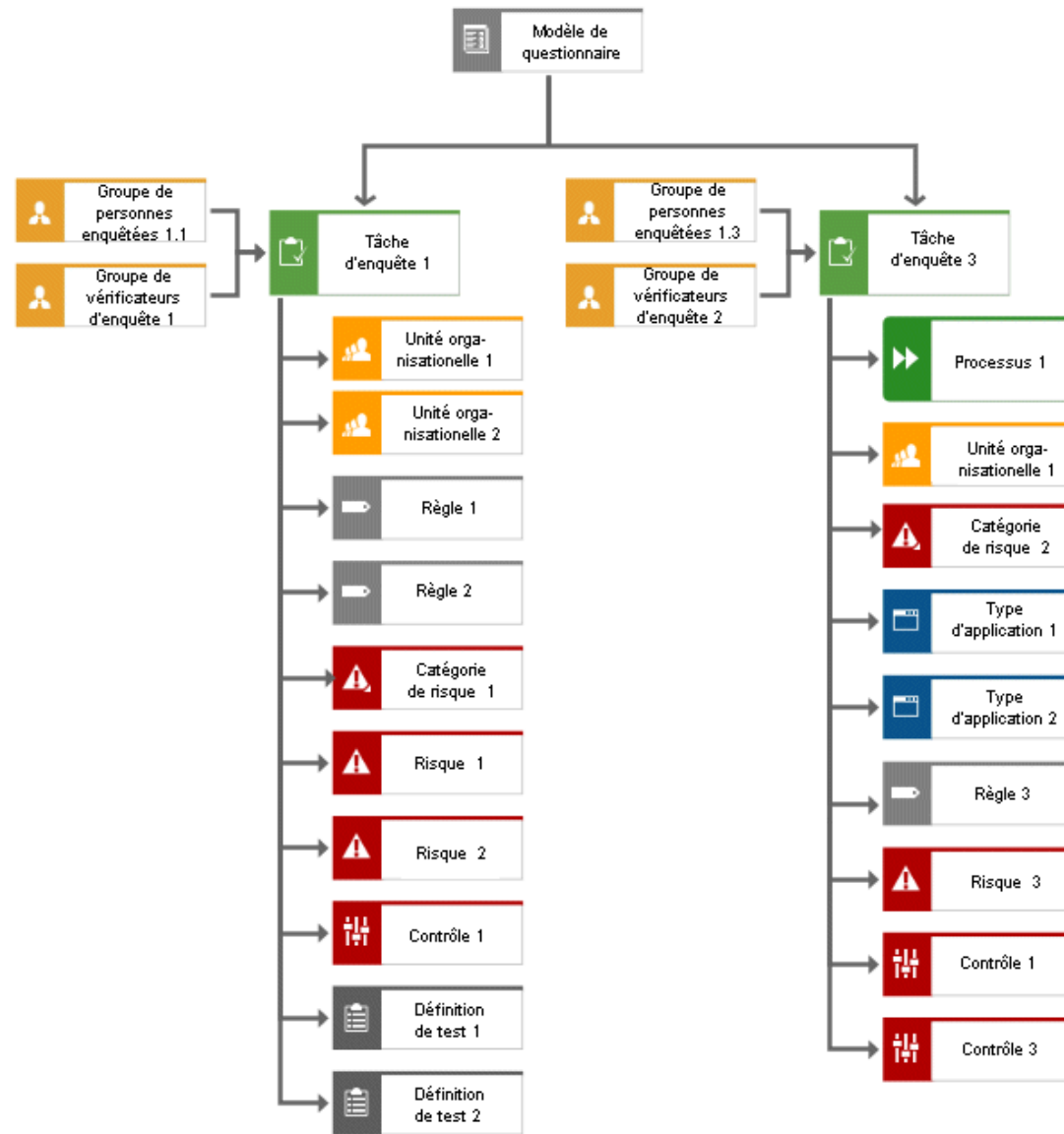







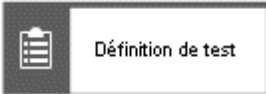



Illustration 8: Exemple d'un modèle Affectations de modèles de questionnaires

Les objets suivants peuvent être affectés à un objet du type **Tâche d'enquête** via la liaison **affecte** dans le modèle **Affectations de modèles de questionnaires**:

Nom de type d'objet	Nom de type de symbole	Nom API	Symbole	Nom ARCM
Catégorie de risque	Catégorie de risque	OT_RISK_CATEGORY	 Catégorie de risque	Catégorie de risque
Type d'application	Type d'application	OT_APPL_SYS_TYPE	 Type d'application	Type d'application
Fonction	Fonction/contrôle	OT_FUNC	 Fonction  Contrôle	Processus/contrôle
Unité organisationnelle	Unité organisationnelle	OT_ORG_UNIT	 Unité organisationnelle	Organisation
Terme spécifique	Terme spécifique	OT_TECH_TRM	 Terme spécifique	Règlements
Risque	Risque	OT_RISK	 Risque	Risque

Nom de type d'objet	Nom de type de symbole	Nom API	Symbole	Nom ARCM
Définition de test	Définition de test	OT_TEST_DEFINITION	 Définition de test	Définition de test

Les groupes de personnes enquêtées responsables de l'enquête sont affectés à la tâche d'enquête via la liaison **est affecté**. Il en va de même pour le groupe de vérificateurs d'enquête responsable.

Rôle	Rôle	OT_PERS_TYPE	 Rôle	Groupe de personnes enquêtées, groupe de vérificateurs d'enquête, groupe de gestionnaires d'enquête
------	------	--------------	--	---

4.3.3 Relations des objets d'une tâche d'enquête dans le modèle Affectations de modèles de questionnaires

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Tâche d'enquête	affecte	Catégorie de risque	Plusieurs catégories de risques peuvent être affectées à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Terme spécifique/Règlements	Plusieurs règlements peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Fonction/Processus	Plusieurs processus peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Type d'application	Plusieurs types d'applications peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Unité organisationnelle	Plusieurs unités organisationnelles peuvent être affectées à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Risque	Plusieurs risques peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Contrôle	Plusieurs contrôles peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.
Tâche d'enquête	affecte	Définition de test	Plusieurs définitions de test peuvent être affectées à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.

Objet	Liaison	Objet	Remarques
Tâche d'enquête	est affecté	Rôle	Plusieurs groupes de personnes enquêtées, mais un seul groupe de vérificateurs et un seul groupe de gestionnaires d'enquête, peuvent être affectés à une tâche d'enquête. Cette relation est reprise dans ARIS Risk & Compliance Manager.

Dans ARIS Architect, la tâche d'enquête est modélisée à l'aide de l'objet Tâche d'enquête (OT_SURVEY_TASK). Les affectations suivantes s'appliquent à l'objet **Tâche d'enquête**.

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Nom	AT_NAME	name	X	Le nom d'une tâche d'enquête.
Fréquence	AT_SURVEYTASK_FREQUENCY	frequency	X	Définit la fréquence à laquelle une enquête est générée : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Une seule fois ▪ Tous les jours ▪ Toutes les semaines ▪ Tous les mois ▪ Tous les trimestres ▪ Tous les semestres ▪ Tous les ans ▪ Tous les deux ans ▪ Événementiel
Date de début	AT_SURVEYTASK_START_DATE	startDate	X	Indique la date à laquelle la génération de l'enquête doit commencer.

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
Date de fin	AT_SURVEYTASK_END_DATE	endDate		Indique la date à laquelle la génération de l'enquête doit être terminée.
Décalage en jours	AT_SURVEYTASK_OFFSET	control period offset		Indique de combien de jours la tâche d'enquête précède la période de contrôle.
Délai d'exécution en jours	AT_SURVEYTASK_DURATION	Duration	X	Indique le nombre de jours dont dispose la personne enquêtée pour répondre à l'enquête. La durée définit la date de fin à laquelle l'enquête doit être terminée.
Longueur de la période de contrôle	AT_SURVEYTASK_CTRL_PERIO D	control_period		Indique l'unité de temps du contrôle. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Jour ▪ Semaine ▪ Mois ▪ Trimestre ▪ Semestre ▪ Année ▪ 2 ans
Enquêtes événementielles autorisées	AT_EVENT_DRIVEN_SURVEYS_ ALLOWED	event_driven_allowe d		Indique si des enquêtes ad hoc sont autorisées.

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
		owner_group	X	Groupes de personnes enquêtées responsables. Plusieurs groupes peuvent être affectés à ce rôle. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le rôle. Un lien correspondant vers la tâche d'enquête est enregistré dans ARIS Risk & Compliance Manager.
		reviewer_group	X	Groupe de personnes enquêtées responsable. Exactement un groupe doit être affecté à ce rôle. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le rôle.
		manager_group		Groupe de gestionnaires d'enquête responsable. Exactement un groupe doit être affecté à ce rôle. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le rôle.
		relatedAppSystems		Liste des types d'applications affectés. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le type d'application.
		relatedOrgunits		Liste des unités organisationnelles affectées. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et l'unité organisationnelle.
		relatedProcesses		Liste des fonctions/processus affectés. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et la fonction.
		relatedRegulations		Liste des règlements affectés. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et les règlements.

Attribut ARIS	Nom API	Attribut ARCM	M*	Remarques
		relatedCategories		Liste des catégories de risques affectées. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et la catégorie de risque.
		risks		Liste des risques affectés. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le risque.
		controls		Liste des contrôles affectés. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et le contrôle.
		test_definitions		Liste des définitions de test affectées. Est déterminé via la liaison entre la tâche d'enquête et la définition de test.

*La colonne **M** indique si l'attribut est un champ obligatoire.

5 Informations légales

5.1 Étendue de la documentation

Les informations fournies sont le reflet des configurations et fonctionnalités en leur état à la date de la publication. Vu que le processus de réalisation de la documentation et celui du logiciel sont soumis à des cycles de production différents, il est possible que la description des configurations et des fonctionnalités diffèrent du contexte effectif. Les notes de publication qui accompagnent ce produit donnent les informations requises quant à ces différences. Veuillez lire les notes de publication et vous informer concernant l'installation, la configuration et l'utilisation du produit.

Si vous souhaitez procéder à une installation technique et/ou professionnelle des fonctionnalités du système sans recourir aux services de Software AG, vous devez disposer de connaissances approfondies du système à installer, des objectifs recherchés ainsi que des systèmes cibles et de leur interopérabilité. En raison de la diversité de plateformes et de configurations matérielles et logicielles interdépendantes, nous ne pouvons décrire que des installations spécifiques. Il n'est pas possible de traiter de toutes les configurations et interdépendances.

Veuillez tenir compte des instructions des fabricants en cas de combinaison de différentes technologies, notamment des communiqués récents sur leurs sites Internet concernant les autorisations. Nous ne pouvons dès lors pas garantir l'installation et le fonctionnement parfait de systèmes tiers validés et nous ne fournissons pas d'assistance dans ce cadre. Veuillez toujours respecter les consignes mentionnées dans les manuels d'installation des différents fabricants. En cas de problème, veuillez vous adresser au fabricant et éditeur concerné.

Si vous avez besoin d'aide pour l'installation de systèmes tiers, adressez-vous à l'organisation locale du service des ventes Software AG. A cet effet, il convient de garder à l'esprit que de telles adaptations personnalisées ne sont pas couvertes par le contrat de maintenance de logiciels standard de Software AG et qu'elles ne sont effectuées que sur demande et acceptations séparées.

Si une description se rapporte à un produit ARIS spécifique, c'est ce produit qui est désigné. Dans les autres cas, les désignations des produits ARIS sont utilisées comme suit:

Nom	Inclut
Produits ARIS	Désigne tous les produits auxquels s'appliquent les conditions de licence des logiciels standard de Software AG.
Clients ARIS	Désigne tous les programmes, par exemple ARIS Architect, ARIS Designer, qui accèdent à des bases de données communes via ARIS Server.
Clients de téléchargement ARIS	Désigne les clients ARIS auxquels on peut accéder depuis un navigateur.

5.2 Protection des données

Les fonctionnalités des produits Software AG sont conformes au traitement des données personnelles selon le règlement général européen de protection des données (RGPD).

Le cas échéant, les étapes appropriées sont documentées dans la documentation de l'administration respective.

5.3 Disclaimer

Les produits ARIS sont prévus pour être utilisés par des particuliers. Les processus automatiques tels que la génération de contenu et l'importation d'objets/artefacts par interfaces peuvent générer un volume de données très important dont le traitement peut entraîner le dépassement des capacités de traitement et des limites physiques. Les limites physiques peuvent être dépassées lorsque la mémoire disponible pour l'exécution des opérations ou l'enregistrement des données est insuffisante.

L'exploitation d'ARIS Risk & Compliance Manager conforme aux règles suppose qu'une connexion réseau fiable et rapide est disponible. Un réseau présentant un temps de réponse insuffisant réduit la performance du système et peut entraîner des délais d'attente.

Si des produits ARIS sont utilisés dans un environnement virtuel, des ressources suffisantes doivent être disponibles afin d'éviter une surréservation.

Le système a été testé dans le scénario **Internal control system** avec 400 utilisateurs connectés simultanément. Il contient 2 000 000 objets. Pour assurer une performance suffisante, nous vous recommandons de ne pas travailler avec plus de 500 utilisateurs connectés en parallèle. Les adaptations personnalisées, surtout dans les listes et les filtres, affectent négativement la performance.